

Ahorn - **Klon** - **Maple**



Vor allem Singvögel wie Meisen, Kleiber oder Finken ernähren sich gerne von den geflügelten Ahornfrüchten.



Ptaki śpiewne, takie jak sikorka, kowalik, czy zięba, chętnie żywią się owocami klonu.



Many songbirds such as tits, the Eurasian nuthatch or finches, like to feed on maple samaras.



Rothirsche fressen gerne junge Ahornpflanzen sowie Triebe und Knospen.



Ulubionym przysmakiem jeleni są młode drzewa klonu, oraz ich pędy i pąki.



Red deer like to feed on maple saplings as well as shoots and buds.

Birke - Brzoza - Birch



Die Samen und Knospen der Birke sind für viele Tiere eine wichtige Nahrung.

Besonders im Winter sind Birken eine wichtige Nahrungsquelle für Birkhühner und Birkenzeisig, die den Baum sogar im Namen tragen.

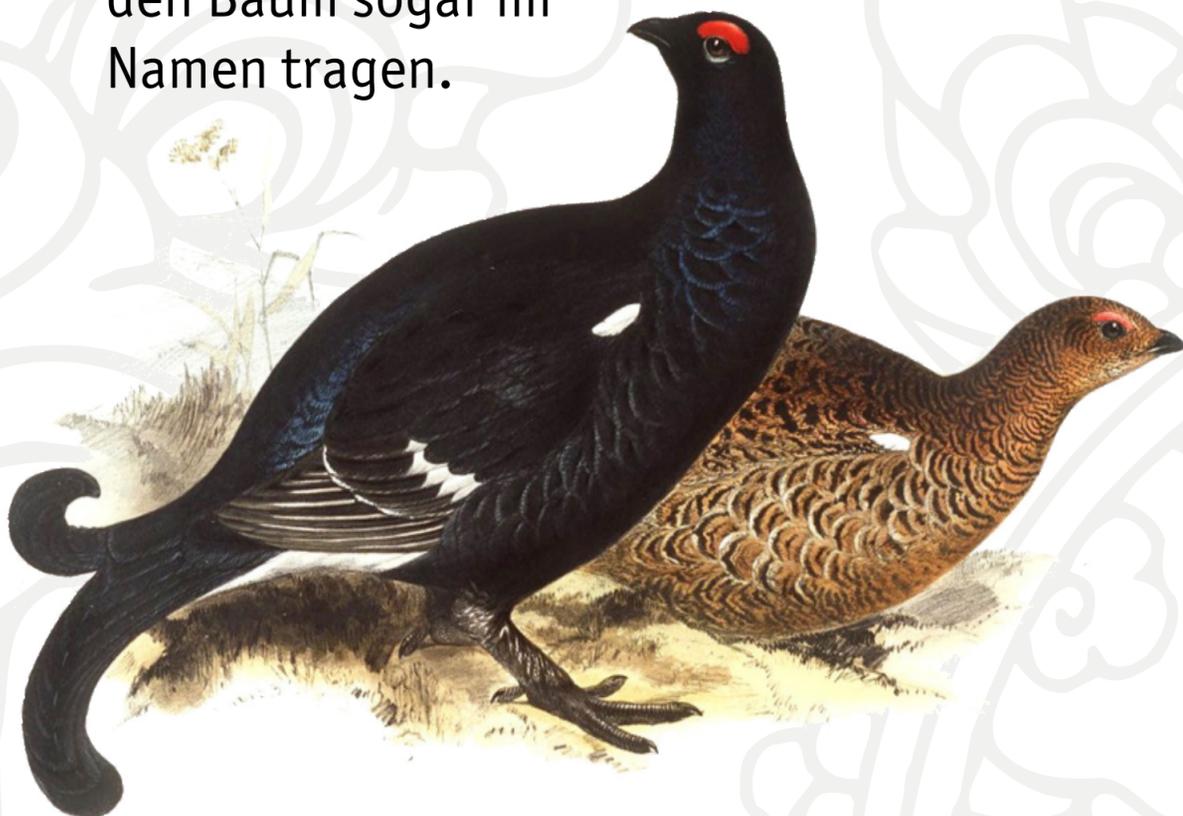


Nasiona i pąki brzozy są ważnym pożywieniem dla wielu zwierząt.

Szczególnie zimą, brzozy są ważnym źródłem pokarmu dla cietrzewi i czeczotki.



The seeds and buds of the birch tree are an important food source for many animals.



Particularly during the cold season, birch trees are an important food source for black grouse and common redpoll.



Auch Kohlmeisen fressen im Winter gelegentlich Birkensamen.



Również sikora bogatka zimą okazjnie zjada nasiona brzozy.



Great tits occasionally eat birch seeds in winter.



Buche - **Buk** - Beech



Eichhörnchen vergraben Bucheckern als Vorrat für den Winter. Da sie nicht alle vergrabenen Bucheckern fressen, tragen sie so zur Ausbreitung der Buche bei. Auch Buchfinken ernähren sich gerne von Bucheckern - was ihnen ihren Namen gab.



Foto/ Zdj./ Photo: Ray eye



Wiewiórki zakopują orzeszki bukowe jako zapasy na zimę. Część niezjedzonych orzeszków, przyczynia się do rozprzestrzeniania się buka. Zięby także chętnie zjadają bukiew - od której pochodzi ich niemiecka nazwa.



Squirrels bury beechnuts for use during winter. Since they don't recover all the beechnuts, they help to disperse beech trees. Common chaffinches also enjoy beechnuts - which led to their German name.



Bucheckern sind bei vielen Tieren, wie beispielsweise Wildschweinen oder Blau-meisen, eine beliebte und oft überlebensnotwendige Herbstnahrung.



Bukiew to dla wielu zwierząt ulubiony i często niezbędny do przeżycia jesienny pokarm.



For many animals, beechnuts are a well liked and necessary food in the fall.



Foto/ Zdj./ Photo: Francis C. Franklin

Eiche - Dąb - Oak



Beim Eichelhäher sieht man schon am Namen, wie wichtig für diese Tiere die Eiche als Nahrungsquelle ist. Im Frühling und Sommer fängt der Eichelhäher Insekten, im Herbst und Winter ernährt er sich auch von Eicheln.



W przypadku sójki żołądziówki, sama jej nazwa mówi już jak ważnym źródłem pokarmu dla tych ptaków są owoce dębu. Wprawdzie wiosną i latem żywi się owadami, jesienią i zimą jednak zjada głównie żołądzie.



The German name of the Eurasian Jay, „Eichelhäher“ contains the word „Eichel“ (= acorn), showing the importance of the acorns for this species. The Eurasian jay catches insects in spring and summer, however, in fall, he relies on acorns.



In den sogenannten Mastjahren, wenn die Eichen besonders viele Eicheln produzieren, leben Wildschweine monatelang überwiegend von diesen Früchten.



W latach, w których dęby obradzają bogato w żołądzie, dzikie świnie przez długie miesiące odżywiają się głównie owocami dębu.



During the so-called mast, oak produce huge amounts of acorns which enable the wild boars to subsist nearly exclusively on them.



Linde - Lipa - Linden



Linden sind eine wichtige Nahrungsquelle für viele Insekten, da der Nektar der Linden viel Zucker enthält. Im Gegenzug dienen die Insekten, vor allem Bienen und Hummeln, aber auch Nachtfalter, Fliegen und Schwebfliegen, als Bestäuber für die Linde.



Nektar z kwiatów lipy zawiera dużo cukru, stąd drzewa te są ważnym źródłem pokarmu dla wielu owadów. W rewanżu, owady - przede wszystkim pszczoły i trzmiele, zapylają kwiaty lipy.



Linden represent an important food source for many insects, since the nectar contains a high amount of sugar. In return, the insects, mainly bees and bumblebees, but also moths, flies, and hoverflies, pollinate the linden.



Weide - Wierzba - Willow



Weiden sind aufgrund ihres recht weichen Holzes als Brutbäume bei höhlenbrütenden Vögeln beliebt.



Ze względu na miękkie drzewo, wierzby są dla wielu ptaków, ulubionym drzewem do zakładania dziupli lęgowych.



Many birds prefer willows for their nest cavities, since willow wood is fairly soft.



Spechte, vor allem Kleinspechte und Mittelspechte, zimmern ihre Höhlen gerne in Weiden.



Dzięcioły, przede wszystkim małe i średnie, chętnie wykluwają dziuple w wierzbie.



Woodpeckers, particularly lesser and middle spotted woodpeckers, like to excavate their nest cavities in willows.



Biber bauen ihre Burgen oft in der Nähe von Weiden, da sie die Bäume gerne fällen und dann fressen.



Foto/ Zdj./ Photo: H. Olsen



Bobry często budują swoje żeremie w pobliżu wierzb, gdyż lubią je ścinać i pożerać.



Beavers often build their lodges close to willows, as they like to fell and eat them.

Foto/ Zdj./ Photo: Warden

